

ha

household appliances

factory

domestic, professional, industrial components & solutions

tecniche nuove

ISSN 2612-2758

★ CALTRON

ELECTRONICS

Technology and innovation
for ElectroMagnetic components and Assembly



www.caltron.it

9

NOV 2020

ZOOM Technical solutions to sanitize productive sites • **TECHNOLOGIES**
Indoor clean air • **SUSTAINABILITY** The next changes for commercial
refrigerators • **MARKET** The growth in The Netherlands is driven by quality



9 772612 275808

00009>

Energy saving as recovery boost

Energy saving and resource optimization are fundamental elements for the economic recovery and the earth protection: Sabaf Group is aware of that and confirms to be pioneer in this field, announcing the shift to the new edition of the 50001 (2018) regulation that defines the requisites for an Energy Management System. The achievement of this certification upgrade (Sabaf had already been ISO 50001 certified since 2015) follows the direction undertaken by the company since its establishment, making the environment protection one of its distinguishing features. This



certification holds both economic and strategic excellent value. The European Community has in fact established, by 2030, the target of 32.5% in terms of energy efficiency and, while other companies will find this adaptation hard, Sabaf is already ready. Besides assuring lower costs of energy consumptions, ISO 50001 is an organizational support in the optimization of energy consumption activities, it is transparent and facilitates the communication about the energy resource management, identifies the best practices of energy management, supports the selection of the new energy efficiency technologies to be applied, it is the instrument to improve the energy management to reduce greenhouse-effect gas emissions and allows the integration with other systems of organizational management, such as environment, health and safety.

Il risparmio energetico come chiave della ripresa

Risparmio energetico e ottimizzazione delle risorse sono elementi fondamentali per la ripresa

economica e la salvaguardia del pianeta: il Gruppo Sabaf lo sa e si conferma pioniere in questo campo annunciando il passaggio alla nuova edizione della norma 50001 (2018) che definisce i requisiti per un Sistema di Gestione dell'Energia.

L'ottenimento di questo aggiornamento della certificazione (Sabaf era già certificata ISO 50001 dal 2015) va nella direzione intrapresa dall'azienda fin dalla sua nascita e che fa del rispetto dell'ambiente uno dei suoi tratti distintivi. Questa certificazione ha un grandissimo valore sia economico che strategico. La comunità europea ha stabilito infatti, per il 2030, l'obiettivo del 32,5% in termini di efficienza energetica e se altre aziende faticeranno ad adeguarsi, Sabaf è già pronta. Oltre a garantire minori costi sui consumi energetici, la ISO 50001 è un supporto per l'organizzazione nell'ottimizzazione delle attività di consumo energetico, è trasparente e facilita la comunicazione sulla gestione delle risorse energetiche, identifica le best practices di gestione dell'energia, supporta la selezione delle nuove tecnologie di efficienza energetica da applicare, è lo strumento per migliorare la gestione dell'energia per ridurre le emissioni di gas a effetto serra e consente l'integrazione con altri sistemi di gestione organizzativa, come ambiente, salute e sicurezza.

The growth of flat screens

Omdia research agency estimates in 219.6 million units the sales of flat screens with active matrix (TFT) in the world during the second 2020-quarter. This represents the 26% growth versus the first quarter and the 17% rise compared to the corresponding 2019-period.

La crescita degli schermi piatti

L'agenzia di ricerche Omdia valuta in 219,6 milioni di unità le vendite di schermi piatti con matrice attiva (TFT) nel mondo durante il secondo trimestre 2020. Ciò rappresenta una crescita del 26% sul primo trimestre e del 17% rispetto al corrispondente periodo del 2019.

Troubles for German electronics

In the first 8 months of 2020, the turnover of the German electronic industry was inferior by -9.7% to the corresponding 2019-period. The drop concerns both domestic sales (-9.4%) and foreign ones (-9.9%). As surveyed by ZVEI trade association, adding that the -10.2% decrease affected production, too. The recovery does not seem imminent, yet.

Difficoltà per l'elettronica tedesca

Nei primi 8 mesi del 2020 il fatturato dell'industria elettronica tedesca è stato inferiore del -9,7% rispetto al corrispondente periodo del 2019. La flessione vale sia per le vendite nazionali (-9,4%) che per quelle all'estero (-9,9%). Lo rileva l'associazione di categoria ZVEI, aggiungendo che anche per la produzione si è avuto un calo del -10,2%. La ripresa non appare ancora imminente.